

Guía de tarifas de pasaje

El pago de las tarifas se carga en tarjetas y boletos Breeze, y se puede pagar en efectivo o con tarjetas de débito o crédito en las máquinas de tarjetas Breeze o en las RideStores. En los autobuses, a las tarjetas Breeze solo se les puede depositar efectivo. Si paga con efectivo en el autobús, de cualquier forma necesitará una tarjeta Breeze o boleto para recibir la transferencia.

Tarjeta Breeze \$ 5.00
(Incluye dos viajes gratis con la compra de un pasaje adicional)

Boleto Breeze \$.50

Pasaje para niños GRATIS
(Máximo cuatro niños de 46 pulg. de estatura o menos por cada adulto que pague; mida la estatura del niño en las máquinas de tarjetas Breeze, en las entradas para pasaje y en las puertas de acceso al autobús)

Pasaje en efectivo \$2.00
(Pago solo en la caja del autobús, no transferencias)

Viaje sencillo \$2.00
(Con tarjeta o boleto Breeze)

Viaje de ida y vuelta \$4.00
(Con tarjeta o boleto Breeze)

Diez (10) viajes \$20.00
(10 viajes sencillos en una tarjeta o boleto)

Veinte (20) viajes \$34.00
(20 viajes sencillos en una tarjeta o boleto)

Pase de 1 día \$ 8.00*

Pase de 2 días \$ 9.00*

Pase de 3 días \$12.00*

Pase de 4 días \$13.00*

Pase de 7 días \$15.00*

Pase de 30 días \$60.00*

Contamos con pases de descuento disponibles a través de su empleador y en los programas para visitantes y estudiantes. Llame al 404-848-5000 para obtener más información.

**Válido para viajes ilimitados durante días consecutivos a partir del primer día de uso.*

Programa de pasajes reducidos \$.90
(Ancianos, discapacitados, Medicare)

Servicio Mobility \$3.60
(Viaje sencillo)

Servicio Mobility con descuento \$61.20
(20 viajes sencillos)

Servicio Mobility con descuento \$108.00*
(Pase de 30 días)

**Válido para viajes ilimitados durante días consecutivos a partir del primer día de uso.*

CUOTA DE ESTACIONAMIENTO

Estacionamiento diario GRATIS
(Menos de 24 horas en áreas designadas)

Estacionamiento a largo plazo: \$5.00**
Brookhaven/Oglethorpe, Dunwoody, Kensington,* Lenox* y Sandy Springs*

Estacionamiento a largo plazo: \$8.00**
College Park, Lindbergh, Doraville y North Springs*

** Estacionamiento designado en el que se aplican tarifas a largo plazo después de 15 minutos de estacionamiento.*

*** Incluye el primer día y cualquier día parcial.*

Comuníquese con MARTA

Rutas y horarios 404-848-5000
schedinfo@itsmarta.com
6:00 a.m. a 11:00 p.m. L a V; 8:00 a.m. a 10 p.m.
(Sáb. Dom. y feriados)

Servicio a clientes 404-848-5000
custserv@itsmarta.com
7:00 a.m. a 6:00 p.m., L a V; 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
(solo Sáb.)

Tarjeta Breeze 404-848-5000
breezecardservice@itsmarta.com
7:00 a.m. a 8:00 p.m., L a V; 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
(solo Sáb.)

Policía

- Si no es emergencia 404-848-4900
martapolice@itsmarta.com

- Emergencias 404-848-4911
Marque #MPD desde su teléfono celular (AT&T, Sprint/Nextel, Verizon, usuarios de Blackberry marquen #673)

Oficinas del programa de pasajes reducidos

- Lindbergh 404-848-5112
Edificio de las oficinas centrales de MARTA frente a la estación Lindbergh Center de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. L a V

- Five Points 404-848-5112
9:00 a.m. a 4:00 p.m. L a V

MARTA Mobility (Servicios de movilización de MARTA)

Reservaciones 404-848-5826
8:30 a.m. a 5:00 p.m. L a V;
10:00 a.m. a 4:00 p.m. (Sáb., Dom y feriados)

Objetos perdidos 404-848-3208
9:00 a.m. a 5:00 p.m. L a V

TTY (Para personas con impedimentos auditivos) ... 404-848-5665

Formato accesible 404-848-4037

Información

Aeropuerto
Hay servicio de trenes disponible para los pasajeros que viajen al Aeropuerto Internacional Hartsfield-Jackson Atlanta. Desde la estación de Five Points (en el centro), el viaje dura aproximadamente 20 minutos. La estación de MARTA en el aeropuerto está ubicada cerca del área donde se recoge el equipaje. Busque los letreros de direcciones.

Programa de pasajes reducidos
(ancianos, discapacitados, Medicare)
MARTA ofrece pasajes a precios reducidos para los ancianos, los discapacitados y las personas con tarjeta de Medicare. Llame al 404-848-5112 para obtener más información.

MARTA Mobility
(Servicios de movilización de MARTA)
Hay servicio de transporte de acera a acera en camionetas tipo van, disponible para los clientes elegibles con discapacidades. Se requiere una tarjeta de identificación con fotografía ADA otorgada por MARTA. Llame al 404-848-5389 para obtener detalles.

Por su seguridad
Al viajar en los autobuses de MARTA...

- Toque el timbre inmediatamente después de pasar la parada anterior para permitir que el chofer se detenga en su parada en forma segura.
- Doble las carriolas plegadizas para bebés mientras se encuentre a bordo y sostenga a los niños pequeños en el regazo.
- No corra hacia el autobús una vez que éste se aleje de la acera (el chofer no se detendrá).

Planee su viaje en línea.
MARTA le ayuda: menos estrés, menos tráfico, más opciones. Vaya a www.itsmarta.com y haga clic en MyCommute Trip Planner (Planificador de Viajes MyCommute). Obtenga la información completa de su ruta que incluye los horarios de autobuses y trenes, así como instrucciones para ir caminando a las paradas de autobuses y estaciones de trenes más cercanas de MARTA.



Horario de operación

Autobús 4:30 a.m. a 1:30 a.m.
Fines de semana y feriados 5:00 a.m. a 1:00 a.m.

Tren 5:00 a.m. a 1:00 a.m.
Fines de semana y feriados 5:00 a.m. a 1:00 a.m.

Servicio en horario pico Cada 10 a 12 minutos
(Horario pico entre semana 6:00 a.m. a 9:00 a.m.; 3:00 p.m. a 7:00 p.m.)

Servicio fuera del horario pico Cada 15 a 20 minutos

Sábados, domingos y días festivos
Línea roja/amarilla de trenes Cada 20 minutos
Línea azul/verde de trenes Cada 15 minutos

RideStores
Lindbergh 6:00 a.m. a 6:00 p.m.
Fines de semana y feriados Cerrado

Five Points 6:30 a.m. a 7:00 p.m.
Solo sábados 7:30 a.m. a 5:00 p.m.

Aeropuerto 6:30 a.m. a 10:30 p.m.
Fines de semana y feriados 7:30 a.m. a 10:30 p.m.

Lenox 7:00 am. a 7:00 pm.
Fines de semana y feriados Cerrado

Recuerde que al viajar en MARTA, es ilegal: Comer (excepto en las estaciones de trenes y paradas de autobuses), beber (excepto en recipientes de plástico resellables), fumar, arrojar basura, portar armas (excepto armas de fuego cuando porte un permiso válido), vandalizar, escribir graffiti, mendigar, vender, escuchar aparatos de sonido sin audífonos (escúchelos con el volumen bajo), llevar animales a bordo (excepto animales de servicio o mascotas pequeñas dentro de jaulas rígidas para mascotas con seguros o pestillos).

El incumplimiento con estas reglas puede producir un citatorio o arresto.

Octubre de 2009



Guía para nuevos pasajeros de MARTA

www.itsmarta.com

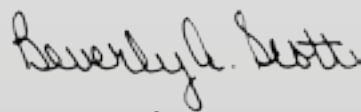


BIENVENIDO a MARTA, la Autoridad del Transporte Rápido del Área Metropolitana de Atlanta, creada en 1965 para proporcionar servicios de transporte rápido a los residentes y visitantes de la zona metropolitana de Atlanta. MARTA ocupa el noveno puesto entre los sistemas más grandes de tránsito de Estados Unidos, y proporciona más de 500,000 viajes de pasajeros cada día. Aunque nuestra principal fuente de fondos proviene del impuesto de 1% recaudado por la ciudad de Atlanta y los condados de DeKalb y Fulton, MARTA contribuye a la salud económica, social y ambiental de toda la región de Atlanta, así como del estado de Georgia. Gracias a su preferencia y apoyo, MARTA ayuda a eliminar 185,000 automóviles adicionales de nuestras carreteras diariamente, lo cual reduce la cantidad de contaminantes peligrosos en nuestra atmósfera. Esto es un logro que MARTA toma seriamente en su compromiso ante la comunidad y ante usted, nuestro cliente.

MARTA tiene el honor de servirle, y trabajamos muy duro todos los días por ganarnos su confianza. Nuestro compromiso con usted es hacer nuestro mejor esfuerzo por proporcionarle un servicio seguro, confiable y de calidad en forma constante. Como Gerente General y Directora Ejecutiva de MARTA, le agradezco sus opiniones. Sus ideas y comentarios son importantes para mí, y me gustaría que me diera su opinión acerca de la calidad de nuestro servicio. Puede comunicarse conmigo a gm@itsmarta.com, o escríbame: MARTA General Manager, 2424 Piedmont Road, N.E., Atlanta, GA 30324.

Gracias de nuevo por permitirnos ofrecerle nuestros servicios. Lo hacemos con orgullo.

Atentamente,



Beverly A. Scott, Ph.D.
Gerente General y Directora Ejecutiva de MARTA

Pasos sencillos para viajar en MARTA

1. Planifique su viaje. Vaya a www.itsmarta.com o llame al 404-848-5000 para obtener ayuda y las últimas actualizaciones a los horarios.
2. Obtenga una **tarjeta o boleto Breeze**. Disponibles en cualquier máquina de Breeze en las estaciones o RideStores de MARTA.
3. **Deposítele dinero** (vea Cómo cargar de nuevo la tarjeta Breeze).
4. Toque el **sensor azul** con la tarjeta o boleto Breeze para pagar el viaje de tren o autobús.
5. Toque el **sensor azul** con la tarjeta para salir de la estación del tren.
6. Las **transferencias son gratuitas**, se activan en las tarjetas o boletos Breeze al tocar el sensor con ellas para abordar un autobús o al salir de una estación de tren. Se pueden hacer hasta cuatro transferencias en cada periodo de tres horas.

Boleto Breeze

- For all riders*
 - **One-time \$5 fee** (includes two free trips with purchase of additional fare)
 - Stores all available fare options and multi-day discount passes
 - **Balance protection available.** Call 404-848-5000 to register your card (you will be charged a \$5 replacement fee for a lost card)
 - **Remember to check your Breeze Card expiration date at any Breeze Vending Machine or at www.breezecard.com.**
- *This may not apply to customers receiving passes through their company, university or school. Please call 404-848-5000 for more information.

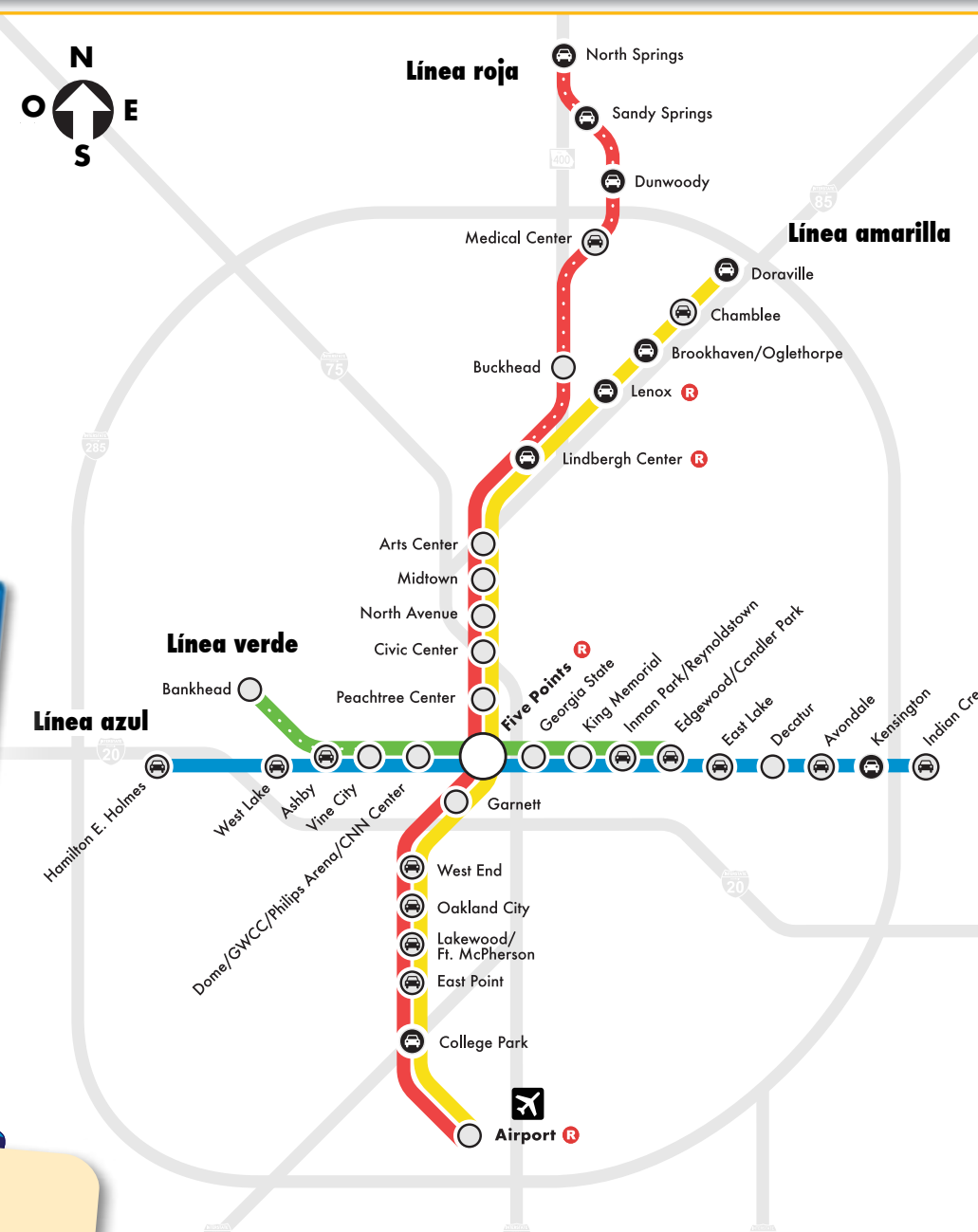


Boleto Breeze

- Para visitantes ocasionales
- Vence a los 90 días de su expedición
- Se le añade un cargo único de 50 centavos para cubrir el costo del boleto
- Sirve para uno de los siguientes: pases de múltiples días para visitantes, valor en efectivo o viajes



MAPA DE TRENES



LEYENDA

- Linea roja (anteriormente línea norte-sur)
Servicio de North Springs al aeropuerto hasta las 9:00 p.m.
- Linea roja (anteriormente línea norte-sur)
Después de las 9:00 p.m. sólo del Lindbergh Center a North Springs.
- Linea amarilla de trenes (anteriormente línea noreste-sur)
- Linea azul (anteriormente línea este-oeste)
- Carreteras Interestatales
- Linea verde (anteriormente línea Proctor Creek)
Servicio a King Memorial hasta las 9:00 p.m.
- Linea verde (anteriormente línea Proctor Creek)
Después de las 9:00 p.m. sólo del Lindbergh Center a North Springs.
- Estaciones con estacionamiento diario gratuito
- Estaciones con estacionamiento a largo plazo y diario gratuito

CONEXIONES REGIONALES

Cobb Community Transit (CCT)

www.cobbdot.org/cct.htm
(770) 427-4444

Estaciones a las que da servicio:
Dunwoody, Arts Center, Midtown, North Avenue, Civic Center, Peachtree Center, Five Points y H.E. Holmes.

Gwinnett County Transit (GCT)

www.gctransit.com
(770) 822-5010

Estaciones a las que da servicio:
Doraville, Arts Center, Midtown, North Avenue, Civic Center, Peachtree Center, Doraville, Lindbergh Center y Five Points

Clayton County Transit (C-Tran)

web.co.clayton.ga.us/ctran/index.htm
(770) 472-8800

Estaciones a las que da servicio:
Aeropuerto

GRTA Xpress (Xpress)

www.xpressga.com
(404) 463-4782

Estaciones a las que da servicio:
North Springs, Dunwoody, Arts Center, Midtown, North Ave, Civic Center, Peachtree Center y Five Points

Zipcar (servicio para compartir el automóvil)
www.zipcar.com 1-866-ZIPCAR

Amtrak

www.amtrak.com (404) 881-3067
Ruta de autobús 110 desde la estación Arts Center

Greyhound Bus Lines

www.greyhound.com (404) 584-1728
Salida en la estación Garnett

Hartsfield-Jackson

Atlanta International Airport
www.atlanta-airport.com (800) 897-1910

R Estaciones con RideStores y programa de pasajes a precio reducido de MARTA:

- Estación Lenox (solo RideStore)
- Estación Lindbergh Center
Oficina de pasajes a precio reducido y RideStore en el edificio de las oficinas centrales de MARTA
- Estación Aeropuerto (solo RideStore)
- Estación Five Points
Oficina del programa de pasajes a precio reducido que se ubica en la entrada de Forsyth St.; RideStore que se ubica en la entrada de Peachtree St.

Cómo volver a depositar dinero en la tarjeta Breeze

En la máquina de Breeze

1. **Seleccione Reload** (cargar de nuevo)
2. **Toque** el sensor azul con la tarjeta o boleto Breeze
3. **Seleccione Time Value, Trip Value o Stored Value** (Por tiempo, por viaje o depositar dinero)
4. **Seleccione** el número de días, número de viajes o cantidad en efectivo que desea depositar
5. **Inserte** el pago en efectivo, con monedas o con tarjeta de crédito o débito
6. **Importante: toque el sensor azul otra vez con la tarjeta para activar el depósito**



En la caja de pasajes del autobús

(Compre los pases o viajes en una máquina de Breeze)

1. **Importante: dígame al operador del autobús que desea añadirle dinero a su tarjeta Breeze**
2. **Toque** la caja de pasajes con la tarjeta
3. **Inserte** sólo efectivo (hasta 5 billetes o monedas)
4. **Dígame** al operador del autobús cuando termine de insertar el dinero
5. **Toque** la caja de pasajes con la tarjeta para activar el depósito
6. **Toque** la caja otra vez con la tarjeta para pagar el pasaje y activar las transferencias automáticamente